



MITTEILUNGSBLATT



Wegkreuzandacht Chrüzi vom 10. August 2025


Mitwirkung Sondernutzungsplan Büelwisen

Anstelle der bestehenden Überbauungspläne hat der Gemeinderat durch die ERR AG im Rahmen der laufenden Ortsplanungsrevision für das Quartier Büelwisen einen Sondernutzungsplan als «Baulinienplan» ausarbeiten lassen.

Der Gemeinderat Niederbüren plant im Rahmen der laufenden Ortsplanungsrevision eine Anpassung der bestehenden Verhältnisse im Quartier Büelwisen. Heute bestehen im Quartier zwei Überbauungspläne aus den Jahren 1981 bzw. 1989, welche beide eine ortsbaulich angepasste Überbauung mit Wohnhäusern zum Ziel haben und beide auf der damals gültigen Rechtsgrundlage erstellt wurden. Da diese Grundlage bis heute mehrmals geändert wurde, besteht eine entsprechende Rechtsunsicherheit, die sich negativ auf die ortsbauliche Qualität des Quartiers auswirken könnte. Der Gemeinderat beabsichtigt, diese Unsicherheit durch die Aufhebung der Überbauungspläne zu beseitigen.

Aus zwei Mitwirkungen im Mai 2023 und Oktober 2023 wurde von der Mehrheit der Quartierbevölkerung klar der Wunsch geäußert, dass die aktuell erhöhten Strassenabstände weiter gelten sollten. Für den Erhalt der erhöhten Strassenabstände wird dieser neue

Sondernutzungsplan (SNP) «Büelwisen» zwecks Baulinie erlassen. Dieser überführt die bestehenden Baulinien aus den rechtskräftigen Überbauungsplänen unverändert in einen neuen SNP und sichert diese entsprechend. Insofern wird diesbezüglich mit diesem SNP der Erhalt des bisherigen Quartiercharakters gewährleistet und dem Wunsch der Anwohnenden Rechnung getragen. Die weiteren qualitätssichernden Elemente wurden im revidierten Baureglement sowie im Zonenplan (Einteilung in die Zone «W9.5» mit Einordnungspflicht) der Gemeinde Niederbüren definiert.

Die Mitwirkung wird – wie üblich – über die Webseite <https://mitwirken-niederbueren.ch/de> durchgeführt und hat zum Ziel die Fragen, Anmerkungen sowie Vorschläge der Bevölkerung entgegenzunehmen und in die weitere Bearbeitung miteinfließen zu lassen. Die Unterlagen können auf der Webseite eingesehen und heruntergeladen werden. 

Alternativ können schriftliche Stellungnahmen beim Gemeinderat Niederbüren, Gossauerstrasse 5, 9246 Niederbüren eingereicht werden. Die gedruckten Planunterlagen sind auf der Gemeindeverwaltung einsehbar.

Die Mitwirkungsfrist dauert **vom Montag, 18. August 2025 bis zum Mittwoch, 17. September 2025.**

Gemeinderat Niederbüren



Zivilstandsnachricht



Eheschliessung

08.08. **Sax Michael** von Waltenschwil AG, in Niederbüren, Gauhusen 708 und **Heidenreich Vanessa**, von Homburg TG, in Niederbüren, Gauhusen 708

Einwohneramt

Pilzkontrolle 2025



Informationen zur Pilzkontrolle Bischofszell und Umgebung

Ort der Kontrollstelle

Pilzlokal, Werkhof, Fabrikstrasse 28,
9220 Bischofszell

Pilzkontrolleurinnen

- Anni Bosshard, Tel. 071 620 13 00 oder 079 481 74 58, E-Mail annibosshard@bluewin.ch
- Brigitte Sievers, Tel. 071 422 40 83 oder 077 429 63 75, E-Mail heinz.sievers@bluewin.ch

Kontrolldaten Hauptsaison

In der Hauptsaison vom 17. August 2025 bis 26. Oktober 2025 finden die Kontrollen im Pilzlokal wie folgt statt:
Dienstag, Donnerstag und Sonntag, 18.30 bis 19.00 Uhr

Kontrollen Vor- und Nachsaison

Während der Vor- und Nachsaison finden die Kontrollen auf telefonische Voranmeldung statt. Die Pilzkontrolleurinnen können zwischen 18.00 bis 19.00 Uhr erreicht werden.

Kosten

Für Einwohner der angeschlossenen Gemeinden (Bischofszell, Flawil, Hauptwil-Gottshaus, Niederbüren, Niederhelfenschwil, Oberbüren, Uzwil, Waldkirch, Zihlschlacht-Sitterdorf, Zuzwil) sind die Pilzkontrollen kostenlos.

Merkmale für das Pilzsammeln

- Sammeln Sie vernünftig und beachten Sie die kantonalen Pilzschutzverordnungen. Widerhandlungen gegen die Schutzbestimmungen können gebüsst werden.
- Schonen Sie Wald und Natur. Ungenussbare Pilze haben für Pflanzen und Bäume eine wichtige Funktion.
- Schneiden Sie Pilze nicht ab, sondern drehen Sie diese vorsichtig aus dem Boden. Säubern Sie die Pilze anschliessend von anhaftender Erde.
- Bitte legen Sie nur frisches Sammelgut, vorsortiert in Körben oder offenen Gebinden, der Kontrolle vor.
- Pilze sind empfindliche, verderbliche Lebensmittel. Falsche Zubereitung oder der Genuss von verdorbenen Pilzen kann zu Gesundheitsstörungen führen.
- Wer Pilze nicht kennt und diese unkontrolliert zubereitet, handelt leichtsinnig und verantwortungslos.

Gemeindeverwaltung

Praxis-/Büro-/Gewerberäumlichkeit zu vermieten



Attraktive Geschäftsräumlichkeiten mit hochwertiger Bausubstanz an zentraler Lage in Niederbüren zu vermieten.

Suchen Sie den idealen Standort für Ihr Unternehmen? Wir vermieten zu attraktiven Konditionen vielseitig nutzbare Geschäftsräume mit einer grosszügigen Fläche von 300 m² (EG und UG). Dieses Objekt bietet Ihnen und Ihren Kunden Komfort und beste Erreichbarkeit.



Details

- Nutzfläche: 300 m²
- Lage: Staatsstrasse 36, Niederbüren
- Mietpreis: auf Anfrage
- Verfügbar: per sofort oder nach Vereinbarung

Besondere Merkmale

- Eigener Zugang und grosser Empfangsbereich
- Grosser Eingangsbereich
- Grosszügige und helle Räumlichkeiten im Erdgeschoss
- Parkplatzmöglichkeiten
- Grosszügiger Keller, sowie Lagerraum
- Eigene WC-Anlage
- Anpassungsmöglichkeiten: bauliche Massnahmen sind je nach Nutzung möglich

Weitere Informationen und Fotos vom Mietobjekt finden Sie auf der Webseite: www.newhome.ch.

Bei Interesse oder für eine Besichtigung kontaktieren Sie gerne Edy Stillhard (071 424 24 05 / edy.stillhard@niederbueren.ch).

Gemeindeverwaltung



Baubewilligung



Folgende Baubewilligung wurde erteilt:

- Änderungsgesuch Ersatzbau Wohnhaus (Fassaden & Küche), Grundstück Nr. 627, an Künzle Dominik & Brida, Niederbüren

Bauverwaltung

Terminkalender



15.8.	Freitag	13.30 h	Veteranenjass, z. a. Herberge
16.8.	Samstag	09.30 h	ökumenische Chinderfiir, Kirche Niederbüren
16.8.	Samstag	14.00 h	Helpgruppe: Übung
20.8.	Mittwoch	07.00 h	Grünabfuhr
21.8.	Donnerstag	20.00 h	Feuerwehr Niederbüren: 7. Mannschaftsübung

S'Fäscht



Am **22. und 23. August 2025** verwandelt sich das Schulareal Niederbüren in einen bunten Fäschtplatz. Die Musikgesellschaft Niederbüren lädt zu einem fröhlichen Beisammensein für Jung und Alt aus Niederbüren und Umgebung.

Den Auftakt macht der **Feierabendumtrunk** am Freitagabend ab 17.00 Uhr. Den gemütlichen Einklang umranden DJ BHG musikalisch und die Festwirtschaft mit Köstlichkeiten vom Grill und von der Bar kulinarisch. Am Samstag stehen die jungen Gäste im Fokus. Nach dem Mittag geht es los mit einem **Spielenachmittag** für Familien und Freunde (jeweils eine erwachsene Person und ein Kind treten zusammen an). Dazu gibt es Würste, Glace und Getränke. Ab 16.00 Uhr heizen die Jugendmusik Niederbüren zur Rangverkündigung sowie die Blaskappelle Thurgados ein, bevor es mit der Sumpffbrass und DJ BHG bis spät in die Nacht mit der fröhlichen **Partynacht** weitergehen soll. Die grossartige Festwirtschaft mit dem Smokergrill, die Bierschenke und eine Bar runden das Angebot ab. Weitere Informationen sind unter <https://mgnb.ch/sfaescht/> zu finden.



Musikgesellschaft Niederbüren



Herzliche Einladung zur Besichtigung Bäckerei Mohn Sulgen

Liebe Bäuerinnen und Interessierte

Am **Mittwoch 20. August 2025, um 4.30 Uhr** dürfen wir die Bäckerei Mohn in Sulgen besichtigen.



Treffpunkt ist am frühen Morgen direkt bei der **Bäckerei in Sulgen**. Nach der Führung durch Roger Mohn geniessen wir ein feines Frühstück. Wir organisieren Fahrgemeinschaften, Rückkehr ist im Laufe des Vormittages.

Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen, Kosten für Besichtigung und Frühstück Fr. 15.- / Nichtmitglieder Fr. 35.-.

Anmeldung bis spätestens Montagmittag 18. August 2025 im WhatsApp Chat oder bei Beata Müller: Tel. 071 422 22 87. Bei Fragen wendet euch an Patricia Schläpfer oder Beata Müller.

Wir freuen uns auf einen spannenden Morgen!

Vorstand der Bäuerinnenvereinigung Niederbüren



Informationen aus dem OZ Thurzelg

Bibliothek – Neue Leitung

Nach der Pensionierung unserer langjährigen Bibliotheksleiterin Jeannette Bühler übernahm Katja Keller per 1. August 2025 die Leitung der Bibliothek. Katja Keller arbeitet bereits seit 22. August 2022 im Bibliotheksteam und ist Ihnen darum bestens bekannt. Wir freuen uns sehr, mit Katja Keller als Leiterin Bibliothek in das neue Schuljahr zu starten und heissen Sie, liebe Leserin und lieber Leser, in unserer Schul- und Gemeindebibliothek herzlich willkommen.

Schulleitung – Neue Leitung

Nach der bevorstehenden Pensionierung unserer Schulleiterin Mary Baumgartner im Juli 2026 übernimmt Sandro Regazzoni die Schulleitung. Sandro Regazzoni arbeitet bereits seit 1. August 2024 als Klassenlehrperson am OZ. Bis zum Sommer 2026 wird er die Zeit nutzen, um bereits einen Einblick in die Aufgaben der Schulleitung zu erhalten. So gewährleisten wir einen reibungslosen Wechsel. Wir freuen uns sehr, Sandro Regazzoni in einem Jahr die Schulleitung übertragen zu können.

Oberstufenschulrat



Pro Senectute

«Kochen für Männer»

Kochen für Männer 60+ ohne oder mit ein wenig Erfahrung
Dienstag, 09.09. – 07.10.2025, 16.30 – 20.00 Uhr

Language Game Sessions

In einer lockeren Atmosphäre werden verschiedene Spiele gespielt. Durch lesen, hören und reden in Englisch polieren Sie Ihren Sprachschatz auf.

Jeweils Dienstag, einmal monatlich: 09.09., 14.10., 04.11., 09.12.2025
13.30 – 15.30 Uhr

«Augen- und Sehtraining»

Trainieren und stärken Sie Ihre Augen.
Dienstag, 16.09., 07.10. und 11. 11., 14.00 – ca. 15.30 Uhr

Pilzwanderungen

Pilzwanderung I in Degersheim, Mittwoch, 17.09., 13.00 – 17.00 Uhr
Ausweichdatum: 22.10.

Pilzwanderung II in Degersheim, Mittwoch 24.09., 13.00 – 17.00 Uhr
Ausweichdatum: 22.10.

Die Wanderung findet bei gutem Wetter statt und ist zum Teil steil, sie sollten gut zu Fuss sein.

«Wer sich wehrt ist begehrt – Einsteiger»

Wie setze ich mich bei körperlichen und verbalen Angriffen effizient zur Wehr.

Freitag, 19.09., 26.09., 03.10., 09.30 – 11.30 Uhr

«Wer sich wehrt ist begehrt -Auffrischung und Neues» –

Wie setze ich mich bei körperlichen und verbalen Angriffen effizient zur Wehr.

Freitag, 24.10., 31.10. und 07.11., 09.30 – 11.30 Uhr

Information und Anmeldung: Pro Senectute Gossau & St.Gallen Land, 071 388 20 50, gossau@sg.prosenectute.ch

Pro Senectute



Familien am Limit

Dringend Freiwillige aus Niederbüren gesucht!

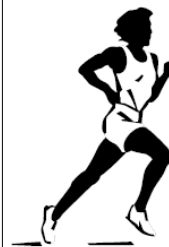
«wellcome» ist ein Angebot für Familien aus den Kantonen St. Gallen und Appenzell, welche einen oder mehrere Säuglinge im ersten Lebensjahr betreuen. Das Projekt ist als Entlastung für Eltern in dieser sensiblen Zeit nach der Geburt gedacht. Dabei unterstützen Ehrenamtliche während 3-6 Monaten, 1–2-mal pro Woche, für 2-3 Stunden Familien in dessen Alltag zu Hause bei der Kinderbetreuung. Der Einsatz kostet maximal 7 Fr. pro Stunde und kann für Familien mit niedrigem Einkommen weiter reduziert werden. Mit dem eingenommenen Geld werden die Spesen der Freiwilligen finanziert.

Doch: Ohne Freiwillige, keine Einsätze! Daher ist «wellcome» dringend auf der Suche nach Menschen aus Niederbüren, welche sich gerne stundenweise für Familien engagieren und ihnen somit einen guten Start in den gemeinsamen Alltag ermöglichen wollen.



Interessiert?
Dann melden Sie sich gerne bei: Kinder- und Jugendhilfe St. Gallen, Standort St. Gallen
Patrizia Sutter:
p.sutter@kjh.ch oder
071 222 53 53

Kinder- und Jugendhilfe St.Gallen



MÄNNERRIEGE NIEDERBÜREN

Orientierungslauf für Jung und Alt

Wiederum möchten wir von der Männerriege Niederbüren euch alle herzlich zu diesem Plauschanlass im Eichwald einladen.

Auch dieses Jahr steht dieser Plausch - Anlass allen interessierten Niederbüererinnen und Niederbüerern offen. Gestartet wird Einzeln oder in frei zusammengesetzten Gruppen ohne Leistungsstufe bzw. -anspruch. Die Teilnahme ist für alle kostenlos. Im Vordergrund soll die Freude am gemeinsamen Wettkampf und dem Orientierungslauf stehen!

Eingeladen sind alle Vereine, Schüler & -innen, Eltern mit Kindern / Plausch Sportler & -innen und Alle die schon immer mal wieder an einem OL teilnehmen wollten. Die Teilnehmer nehmen auf eigenes Risiko und auf eigene Verantwortung und Gefahr am Orientierungslauf teil.

Besammlung ist bei der Grillstelle Eichwald.

- ⇒ Montag, 18. August 2025
- ⇒ Nummernausgabe ab 16.45 bis 18.45 Uhr
- ⇒ Start ab 17.00 bis 19.00 Uhr

Nach erfolgreicher Rückkehr sind im Anschluss Alle herzlich zum gemütlichen Grillhock mit Wurst und Brot bei der Eichhütte eingeladen. Der Grillmeister erwartet euch ab 19.15 Uhr.

Anmeldung bitte bis Samstag 16.08.2025:

Per Telefon unter: 079 787 78 42
oder per Mail an: norbertfuerer@bluewin.ch

Wir freuen uns schon jetzt auf viele Teilnehmer!

Männerriege Niederbüren




Tag des Schweizer Holzes 2025
13. September
TSH25.ch



Tag der offenen Tür

13. September 2025, 9 bis 16 Uhr

Erfahren Sie im Wald Wissholz sowie bei Blumer Lehmann in Gossau mehr über den Rohstoff Holz und die Produkte und Dienstleistungen entlang der regionalen Wertschöpfungskette.

Weitere Informationen
↳ blumer-lehmann.com/tag-der-offenen-tuer



Kanton St.Gallen
Waldregion 1





ACHTUNG KINDER ÜBERRASCHEN

RECHNEN SIE MIT ALLEM



Wir freuen uns auf viele kleine und grosse Pilger!

FAMILIEN WALLFAHRT

Samstag, 30. August 2025

- 8.00 Uhr Besammlung in den Kirchen OB und NB Gross und Klein zu Fuss Richtung NW 
- 9.15 Uhr Andacht in der Kirche NW, danach Wanderung zum Friedberg **(Kinder: mit Ross und Wagen zum Friedberg)**
- 11.30 Uhr gemeinsamer Gottesdienst auf dem Friedberg
- 12.15 Uhr Mittagessen in der Mensa Erw. Fr. 10.- / Kinder Fr. 5.-
Kinder: nach dem Essen Spiele in der Turnhalle
- 14.00 Uhr individuelle Rückfahrt ab Friedberg 

Anmeldung bis am 24. August 2025 an:
Pfarreisekretariat: 071 422 13 19 / www.seelsorgeeinheit-onn.ch



Seelsorgeeinheit
Oberbüren - Niederbüren - Niederwil




ORGANISIERT VON DER
FRAUENGEMEINSCHAFT NIEDERWIL

Dreidörferausflug für Frauen

Freitag, 05. September 2025

- 07.00 Uhr Einstieg Niederwil, PP Rössliwis
- 07.25 Uhr Einstieg Niederbüren, Alte Post
- 07.35 Uhr Einstieg Oberbüren, PP Wiblen
- 18.45 Uhr ca. Ankunf Niederwil
- Kosten** CHF 70.00 für FGN-Mitglieder
CHF 75.00 für Nichtmitglieder
- Beinhaltet** Kaffee+Gipfeli, Mittagessen mit Mineral, Führung
Kosten der Fahrt werden für alle vom Verein übernommen
- Anmeldung bis** 31. August 2025 mit Angabe, ob Vegi oder Fleisch
- Bei** Bernadette Künzle, 079 904 00 61
praesidentin@fgniederwil.ch

Fahrt via Turbenthal nach Rapperswil zum Kaffeehalt, Fussmarsch über den Steg bis Hurden, Weiterfahrt nach Elm fürs Mittagessen, nachmittags Führung im Landesplattenberg in Engi, Rückfahrt via Ricken.

Wir freuen uns auf Euch!

Frauengemeinschaft Niederwil



Hast du Freude am **Rhythmus** und der **Musik** sowie Zeit für ein lässiges **Hobby?**



Dann komm zu uns und lerne Trommel und Perkussion (Kinder ab 1. Klasse).

Schnupperabend
Mittwoch, 20. August 2025, 19 Uhr
im Tambourenhaus, Flawilerstrasse 74, Gossau (ehemals Schützenhaus)

Kursbeginn
Mittwoch, 10. September 2025
Probe jeweils mittwochs 18.50–19.45 Uhr




Anmeldung

RAIFFEISEN
Gossau - Andwil - Niederwil

 **Tambourenverein**
Fürstenland Gossau
  www.tambouren-gossau.ch

EINLADUNG ZUR ÖKUMENISCHEN **CHINDERFIIR**

AM SAMSTAG, 16.08.2025
UM 09.30 UHR
IN DER KIRCHE NIEDERBÜREN



S'Eichörnli und di andere Tier findet, dass de Esel viel z'wenig schick isch, zum mit Gott chöne z'rede. Wenn's dich au wunder nimmt, wie die Gschicht us got, denn chum doch id Chinderfiir.

 **MIR FREUED ÜS UF DI!**
S CHINDERFIIR-TEAM

JUGI NIEDERBÜREN



HÄSCH FREUD AM TURNE UND TUÄSCH DI GERN BEWEGE? DENN CHUM DOCH BI DE JUGI NIEDERBÜRE NOCH DE SUMMERFERIE GO INE LUEGE!

KITV
Donnerstag, 17.00 Uhr – 18.00 Uhr
Leitung: Bettina Brunner & Nadia Brühwiler
Erste KITV-Stunde am 21. August 2025

Knaben klein (1. – 3. Klasse)
Dienstag, 18.15 Uhr – 19.45 Uhr
Leitung: Sabrina Manser & David Zeller

Knaben gross (4. Klasse – 2. Oberstufe)
Freitag, 18.15 Uhr – 19.45 Uhr
Leitung: Marcel Wagner, Mathias Ramseier & Dominic Zehnder

Mädchen klein (1. – 4. Klasse)
Mittwoch, 18.15 Uhr – 19.45 Uhr
Leitung: Karin Signer & Alexandra Manser

Mädchen gross (5. Klasse – 2. Oberstufe)
Donnerstag, 18.15 Uhr – 19.30 Uhr
Leitung: Melanie Keller & Nicole Zehnder

Bei Fragen oder Unklarheiten stehen Ihnen gerne Dominic Zehnder, Tel. 076 500 92 46, jugichef@tvniederbueren.ch, kitu@tvniederbueren.ch, zur Verfügung.

Turnverein Niederbüren (www.tvniederbueren.ch)